

1 John 5:3 For this is the love of God, that we keep his commandments: and his commandments are not grievous.

αὕτη γάρ ἐστιν ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ, ἵνα τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν, καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρεῖαι οὐκ εἰσίν.

KJV	Grk Text	Grk #	Heb #	Meaning (Gesenius)
this	αὕτη	3778	-----	this
For	γάρ	1063	3588	כי (ki) because
is	ἐστιν	2076	-----	is
the	ἡ		-----	the
love	ἀγάπη	26	157	אהב (a-hav) to desire, to breathe after anything. (The signification of breathing after, hence of longing, to desire, to love; to breathe after, to be inclined.) To love. A friend, i.e. one who is loving and beloved, intimate; to delight in anything, in doing anything.
of	τοῦ		-----	of
God	θεοῦ	2316	433	אלהים (e-lo-him) God, the plural of majesty, the one true God.
that	ἵνα		-----	that
the	τὰς		-----	the
commandments	ἐντολὰς	1785	4687	מצוה (mitz-vah) a command, a precept, especially used of the precepts of God, of a human teacher. The idea of prohibition is found. Lev 4:13, "any of the commandments of Yahweh which ought not to be done," i.e. things prohibited by His precepts. Root צוה (tza-vah) Piel – To constitute, to appoint, to appoint, to decree, to determine anything, i.e. to cause it to exist. To charge, to command, to give commands to anyone, to delegate anyone with commands, to commission.
his	αὐτοῦ	846	-----	His

KJV	Grk Text	Grk #	Heb #	Meaning (Gesenius)
keep	τηρῶμεν	5083	8104	שָׁמַר (sha-mar) to keep, to watch, to guard – in a narrower sense, as a garden. In a wider sense, to keep safe, to preserve, to keep, to reserve, also to preserve. To observe, to attend to anything, to keep, to observe, as a covenant, to honor, to worship.
and	καὶ		-----	and
the	αἱ		-----	the
commandments	ἐντολαί	1785	4687	מִצְוָה (mitz-vah) a command, a precept, especially used of the precepts of God, of a human teacher. The idea of prohibition is found. Lev 4:13, “any of the commandments of Yahweh which ought not to be done,” i.e. things prohibited by His precepts. Root צָוָה (tza-vah) Piel – To constitute, to appoint, to appoint, to decree, to determine anything, i.e. to cause it to exist. To charge, to command, to give commands to anyone, to delegate anyone with commands, to commission.
his	αὐτοῦ		-----	His
grievous	βαρεῖαι	926	7185	קָשׁוּת (qa-shot) To be hard, e.g. of words. To be heavy, used of the hand of God in punishing. To be difficult, hard. HIS PUNISHMENT MAY BE HARD; BUT HIS COMMANDMENTS ARE NOT!
not	οὐκ	3756	-----	not
are	εἰσίν	1526	-----	are

TRANSLATION

For this is the desire, longing and inclination of God His majesty, that we watch, guard keep safe, preserve and keep, observing, attending to and honoring His precepts, decrees and commands and His precepts, decrees and commands are not hard words or a heavy weight.